

Evangelho : Dixit Jesus *da Missa* : Os justí, p. 1652 e *Offertorio* : Veritas, p. 1652.

Secreta.

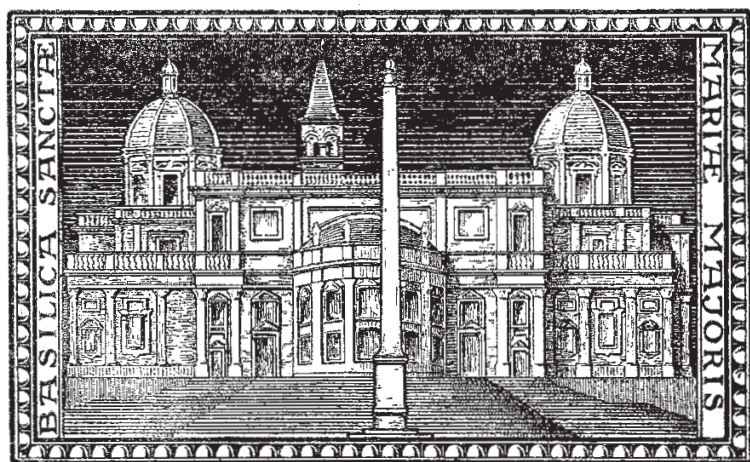
Santificae, ó Senhor, os dons a vós consagrados, a fim de que, pelos meritos de vosso Confessor S. Domingos nos sirvam de remedio. Por Nosso-Senhor Jesus-Christo.

Luc.
12, 42. **Comm.** — Fidélis servus et prudens, quem constituit Dominus super familiam suam : ut det illis in tempore tritici mensuram.

Postcomm. — Concede, quæsumus, omnipotens Deus : ut, qui peccatorum nostrorum pondere premimur, beáti Dominici Confessoris tui patrocínio sublevemur. Per Dóminum.

Comm. — Eis o servo fiel e prudente que o Senhor estabeleceu sobre sua familia para lhe distribuir, em tempo, sua medida de trigo.

Postcomm. — Concedei como vos pedimos, ó Deus todo-poderoso a nós que estamos acabrunhados sob o peso de nossos peccados a graça de sermos elevados até vós pelo patrocínio de vosso Confessor S. Domingos. Por Nosso-Senhor Jesus-Christo.



5 DE AGOSTO.

Dedicação de Sta Maria das Neves (1).

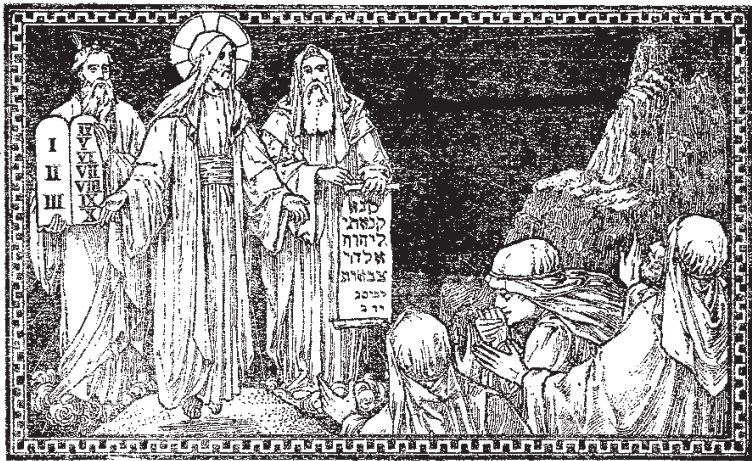
D. m. — Paramentos brancos.

Esta Igreja foi edificada no IV:seculo, em Roma, no pontificado de Liberio, sobre o Monte Esquilino. Na idade media, uma legenda graciosa e popular attribuiu essa fundação a um nobre patricio que, favorecido por uma visão de Maria, a fizera construir sobre um terreno marcado mil-

1. Ver Resumo historico, p. 813.

grosamente por uma camada de neve. O santuario foi reconstruido no seculo seguinte e consagrado em 432, por Sixto III, á Maria, a quem o Concilio de Epheso (431) acabava de proclamar Mãe de Deus. Os mosaicos do arco triumphal da maternidade divina, e as duas cidades de Bélem e de Jerusalem ahí representadas, lembram o nascimento do Christo na cidade de David e o da Igreja no Cenaculo. Os mosaicos foram restaurados em 1931-1934. A Basilica chama-se tambem Santa Maria do presepio, por se guardarem ahí, reliquias do presepio ; é denominada Maior por ser a maior e a mais importante das igrejas construidas em honra da SS^{ma} Virgem ; e é uma Basilica patriarchal. Sua grande nave é formada por duas fileiras de quarenta e quatro columnas de marmore branco e o tecto coberto do primeiro oiro vindo de America. Nesta Basilica, cuja consagração hoje se commemora, inaugura-se o anno liturgico, no primeiro Domingo do Advento (1), ahí se faz a Eslação nas festas de Natal (2), de São João (3), e da Paschoa (4), na Segunda-Feira das Rogações (5) e todas as Quartas-Feiras das Temporas.

Missa : Salve Sancta Parens, p. 1581. — Credo. — Prefacio da B. V. M. : Et te in Festivitate, p. 67.



6 DE AGOSTO.

Transfiguração de N.-S. J.-C. (6).

D. de 2^a Classe. — Paramentos brancos.

A festa da Transfiguração de Jesus ha muito já era celebrada a 6 de Agosto, nas diversas igrejas do Oriente e do Occidente. A fim de commemorar a victoria que impediu, proximo de Belgrado, em 1456, a onda invasora do Islamismo e cuja noticia chegou á Roma, precisamente a 6 de Agosto, Calisto III estendeu a solemnidade á toda a Igreja. E'a festa das igrejas que tem por orago o Santo Salvador. Pio X elevou-a ao rito de 2^a classe,

1. Ver p. 201.
2. Ver p. 248.
3. Ver p. 265.
4. Ver p. 691.
5. Ver p. 744.
6. Ver Resumo historico, p. 816.

pois, é o titulo secundario de S. João deLatrão, outr'ora chamada basilica do Santo Salvador. (Vêr 9 de Novembro).

1^{as} VESPERAS (5 de Agosto).

Os quatro primeiros Psalmos do Domingo, p. 125 e o 5º Salmo : Laudate Dominum, p. 150.

Matth. 17, 1. **Ant.** — 1. Assumpsit Jesus * Petrum, et Jacobum, et Joannem fratrem ejus, et duxit eos in montem excelsum seorsum, et transfiguratus est ante eos.

Ibid. 2. Resplénduit * fácies ejus sicut sol, vestiménta autem ejus facta sunt alba sicut nix, alleluia.

Ibid. 3. Et ecce * apparuerunt eis Móyses et Elías, loquéntes cum Jesu.

Ibid. 4. Respóndens autem Petrus * dixit ad Jesum : Dómine, bonum est nos hic esse.

Ibid. 5. Adhuc eo loquente, * ecce nubes lúcida obumbrávit eos.

Phil. 3, 20-21. **Capitulum.** — Salvatórem expectámus Dóminum nostrum Jesum Christum, qui reformábit corpus humilitátis nostræ configurátum córpori claritátis suæ.

Ant. — 1. Jesus tomou com sigo a Pedro, Thiago e João, seu irmão, e os conduziu á parte, sobre uma alta montanha e deante delles se transfigurou.

2. Seu rosto resplandeceu como o sol e suas vestes tornaram-se mais brancas do que a neve, alleluia.

3. Eis que Moysés e Elias lhe appareceram conversando com Jésus.

4. Dirigindo-se, então, Pedro a Jesus disse : Senhor, é bom estarmos aqui.

5. Ainda falava quando uma nuvem luminosa os envolveu.

Capitulo. — Esperamos o Salvador Nosso-Senhor Jesus-Christo, o qual reformará o nosso corpo abatido para o fazer conformar ao seu corpo glorioso.

Hymno (1) (2).

1. Quicumque Christum quæritis,
Oculos in altum tollite :
Illic licébit visere
Signum perénnis glóriæ.

2. Illústre quiddam cernimus
Quod nesciat finem pati,
Sublime, celsum, intérrinum,
Antiquius cælo et chao.

3. Hic ille Rex est Géntium,
Populique Rex judáici,
Promissus Abrahæ patri,

1. Vós que na vida procuraes a Christo, Deveis o vosso olhar ao alto erguer ; Alli um raio de perenne gloria Vos será dado certamente vêr.

2. E'que alli vêmos uma Luz radiosa, Uma Luz que do fim não soffre a acção ; Mais antiga que os céos, que o proprio chãos, Sublime, excelsa, sem limitação.

3. Ahi das Gentes permanece o Rei, E do povo judaico o grão monarcha ; Promettido a

1. Com a musica do Hymno da Ascensão, p. 756.
2. Tradução do Dr Mendes de Aguiar.

Ejúsque in ævum sémini.

4. Hunc et Prophétis téstibus,
Iisdémque signatóribus
Testátor et Pater jubet
Audire nos et crédere.

5. Jesu, tibi sit glória,
Qui te revélas párvulis,
Cum Patre, et almo Spírítu,
In sempitérna sæcula. Amen.

ÿ. Gloriósus apparuísti in
conspéctu Dómini.

℞. Proptérea decórem induit
te Dóminus.

Ad Magn. Ant. — Christus
Jesus * splendor Patris, et fi-
gúra substántiæ ejus, portans
omnia verbo virtútis suæ, pur-
gatióem peccatórum faciens,
in monte excélsu gloriósus ap-
parére hódie dignátus est.

cheio de gloria, sobre uma alta
Memoria de Santa Maria das

Abrahão por todo o sempre E á
descendencia desse patriarcha.

4. Este factó os prophetas
testemunham E assignalam con-
testes; pois sabemos Que o
Padre, isso attestando, nos or-
dena Que, ao Filho ouvindo,
nelle acreditemos.

5. Jesus, que te revelas aos
pequenos, A gloria seja a ti
constante e eterna; Com o
Padre e com o Espirito fecundo,
Na successão dos sec'los sempi-
terna.

ÿ. Cheio de gloria apparestes
na presença do Senhor.

℞. Assim vos revestiu Elle de
majestade.

Ant. do Magnificat. — Jesus-
Christo, o esplendor do Pac e
figura de sua substancia, sus-
tentando todas as coisas pelo
poder de sua palavra e purifi-
cando-nos dos nossos peccados,
dignou-se apparecer neste dia
montanha.

Hebr.
1, 3.

Neves: Ant. Beatam ÿ. Dignare,

p. 1581 e 1580.

MISSA. — Introito.

Illuxérunt coruscatióes tuæ
orbi terræ: commóta est, et
contrémuit terra. — Ps. Quam
dilécta tabernácula tua, Dó-
mine virtútum! concupiscit et
déficit ánima mea in átria
Dómini. ÿ. Glória Patri.

entrar nos atrios do Senhor.

Oratio. — Deus, qui fidei
sacraménta, in Unigéniti tui
gloriósa Transfiguratióne, pa-
trum testimónio roborásti, et
adoptióem fillórum perfécram,
voce delápsa in nube lúcida,
mirabiliter præsignásti: con-
cède propítius; ut ipsíus Regis
glóriæ nos coherédes efficias, et
ejúsdem glóriæ tríbuas esse

Resplandeceram pelo mundo
inteiro os vossos relampagos,
extremeceu e tremeu a terra. —

Ps.
76, 19.

Ps. Como são amáveis os vossos
tabernáculos, ó Senhor Deus dos
exercitos; a minha alma des-
fallece pelo ardente desejo de

Ps. 88,
2-3.

ÿ. Glória ao Pae.

Oração. — O'Deus, que na
gloriosa Transfiguração de vosso
Unigenito confirmastes os mys-
terios da fé pelo testemunho
dos prophetas e, pela voz sahida
da nuvem luminosa, proclamas-
tes admiravelmente a perfeita
adopção de vossos filhos, con-
cedei-nos a graça de nos tornar-
mos co-herdeiros do Rei de

consórtes. Per eúndem Dó-
minum.

gloria e de sermos um dia parti-
cipantes dessa mesma gloria.
Pelo mesmo Nosso-Senhor.

Nas missas rezadas: Mem. dos SS. MM. Xisto II, Felicissimo e Agapito, pelas Orações da Missa: Sapientiam, 1620.

Alguns falsos doutores negavam o poder divino de Jesus e o seu regresso glorioso. S. Pedro os refuta dizendo que sobre a montanha santa viu a divina majestade do Christo, penhor do seu poder e da realidade do seu advento glorioso. As prophcias, além disto, ahi estão a fim de nos esclarecerem no meio das trevas de nossa condição humana.

II
Petr.
1,
16-19.

**Lécio Epístolæ B. Petri Apó-
stoli.** — Caríssimi: Non doctas
fábulas secúti notam féimus
vobis Dómini nostri Jesu Christi
virtútem et præsentiam: sed
speculató es facti illius magni-
túdinis. Accipiens enim a Deo
Patre honórem et glóriam, voce,
delápsa ad eum hujuscémodi a
magnífica glória: Hic est Filius
meus diléctus, in quo mihi
compláui, ipsum audíte. Et
hanc vocem nos audívimus de
cælo allátam, cum essémus cum
ipso in monte sancto. Et habé-
mus firmiorem prophéticum ser-
mónem: cui bene fácitis atten-
dentes, quasi lucérnæ lucénti in
caliginoso loco, donec dies
elucéscat, et lúifer oriátur in
córdibus vestris.

Leitura da **Epístola** de S. Pe-
dro Apostolo. — Caríssimos:
Não foi attrahindo-vos com
fabulas engenhosas, que vos
fizemos conhecer o poder e a
vinda de Nosso-Senhor Jesus-
Christo; mas foi depois de ter-
mos sido espectadores da sua
majestade. Pois que elle recebeu
de Deus Padre honra e gloria,
quando, da magnífica gloria,
lhe foi dirigida esta voz: Este
é o meu filho amado em quem
me tenho comprazido: ouvi-o.
Nós tambem ouvimos esta voz,
enviada do céo, quando esta-
vamos com Elle no monte santo.
E temos por mais firme a pala-
vra dos prophetas, á qual fazeis
bem de attender, como a uma
lampada, que alumia em um
logar escuro, até que escla-
vossos corações.

Ps.: 44,
3 et 2.

reça o dia e o luzeiro nasça nos
Grad. — Speciósus forma præ
filiis hóminum: diffúsa est
grátia in lábiis tuis. Ψ . Eructá-
vit cor meum verbum bonum:
dico ego ópera mea Regi.

Grad. — Sois o mais vistoso
em formosura entre os filhos dos
homens, a graça derramou-se
em vossos labios. Ψ . Proferiu o
meu coração uma boa palavra:
ao Rei dedico as minhas obras.

Sap.
7, 26.

Allelúia, allelúia. — Ψ . Candor
est lucis æternæ, spéculum sine
mácula, et imágo bonitátis
illius. Allelúia.

Allelúia, allelúia. — Ψ . Elle
é o clarão da luz eterna, o
espelho sem macula, e a ima-
gem da sua bondade. Alleluja.

«Querendo mostrar a seus Apostolos, diz S. João Chrysostomo, a gloria que conseguira pelos seus soffrimentos, e a elles promettida como premio de suas provações, Jesus lhes manifesta essa gloria de maneira a impedir-lhes, sobretudo a S. Pedro, de entristecer-se demasiado pelo seu proprio martyrie, como tambem pelo do Mestre» (*Matinas*).

✠ **Seq. S. Evangélii** sec. Mathæum. — In illo tempore: Assumpsit Jesus Petrum, et Jacobum, et Joannem fratrem ejus, et duxit illos in montem excelsum seorsum: et transfiguratus est ante eos. Et resplenduit facies ejus sicut sol: vestimenta autem ejus facta sunt alba sicut nix. Et ecce apparuerunt illis Moyses et Elias cum eo loquentes. Respondens autem Petrus, dixit ad Jesum: Domine, bonum est nos hic esse: si vis, faciamus hic tria tabernacula, tibi unum, Moysi unum, et Eliæ unum. Adhuc eo loquente, ecce nubes lucida obumbravit eos. Et ecce vox de nube, dicens: Hic est Filius meus dilectus, in quo mihi bene complacui: ipsum audite. Et audientes discipuli, ceciderunt in faciem suam, et timuerunt valde. Et accessit Jesus, et tetigit eos, dixitque eis: Surgite et nolite timere. Levantes autem oculos suos, neminem viderunt, nisi solum Jesum. Et descendentibus illis de monte, præcepit eis Jesus, dicens: Nemini dixeritis visionem, donec Filius hominis a mortuis resurgat. — *Credo.*

Filho do homem resuscite d'entre os mortos. — *Credo.*

Offert. — Glória et divitiæ in domo ejus: et justitia ejus manet in sæculum sæculi, alleluia.

✠ **Continuação do santo Evangelho** segundo S. Matheus. Math. 17, 1-9.

— Naquelle tempo: Tomou Jesus consigo a Pedro, e a Thiago, e a João, e os conduziu a um monte alto, e se transfigurou deante delles. E o seu rosto ficou resplandecente como o sol e os seus vestidos se fizeram brancos como a neve, E logo lhes appareceram Moysés e Elias falando com Elle. Tomando, então, Pedro a palavra, disse a Jesus: Senhor, bom é que estejamos aqui; se quereis, façamos aqui tres tendas, uma para vós, outra para Moysés, e outra para Elias. Falando elle ainda, eis que uma nuvem luminosa os cobriu. E logo sahio uma voz da nuvem dizendo: Este é o meu Filho querido, no qual puz todas as minhas complacencias: ouvi-o. E ouvindo isto, os discipulos cahiram com o rosto em terra e tiveram grande terror. Porém chegou-se Jesus e os tocou, e lhes disse: Levantae-vos, e não temaes. Levantando elles, então, os olhos, não viram mais ninguem senão somente a Jesus. E, descendo do monte, lhes ordenou Jesus, dizendo: A ninguem digaes o que vistes, até que o

Offert. — A gloria e as riquezas estão na sua casa: e a sua justiça permanecerá para sempre, alleluia. Ps. III, 3

Secreta.

Santifica, Senhor, como vos pedimos, pela gloriosa Transfiguração de vosso Unigenito, os dons offerecidos e purifica-nos das manchas de nossos peccados, com os esplendores de vossa gloria. Por Nosso-Senhor Jesus-Christo.

Memoria dos SS. Xisto II e Comp., p. 1622.

Prefacio da Natividade de N.-S., p. 62.

Matth. **Comm.** — Visiónem quam
17, 9. vidistis, némini dixéritis, donec
a mórtuis resúrgat Filius hó-
minis.

Postcomm. — Præsta, quæsumus, omnipotens Deus : ut sacrosáncta Filii tui Transfiguratiónis mystéria, quæ solémni celebrámus officio, purificátæ mentis intelligéntia consequámur. Per eúndem Dóminum. Um coração purificado. Pelo

Memoria dos SS. Xisto II e Comp., p. 1622.

Comm. — Não faleis a ninguém desta visão, até que o Filho do homem haja resuscitado dos mortos.

Postcomm. — Concedei, como vos pedimos, ó Deus omnipotente, que os mysterios sacrosantos da Transfiguração de vosso Filho, por nós celebrados neste solemne officio, sejam por nós comprehendidos á luz de mesmo Nosso-Senhor.

II^{as} VESPERAS.

Matth. **Ad Magn. Ant.** — Et audié-
17, 6-7. tes * discipuli cecidérunt in fá-
ciem suam, et timuérumt valde :
et accéssit Jesus, et tétigit eos,
dixítque eis : Súrgite, et nolite
timére, allelúia.

Memoria de S. Caetano.

Matth. **Ant.** — Quærite primum *
6, 33. regnum Dei, et justitiam ejus :
et hæc ómnia adjiciéntur vobis.

Ant. do Magnificat. — E ouvindo-o os discipulos, cahiram com o rosto em terra e encheram-se de grande terror. Mas Jesus se aproximou e tocando-os disse-lhes : Levantae-vos, não temaes, alleluia.

Ant. — Buscae primeiramente o reino de Deus e sua justiça, e tudo isto se vos dará por accrescimo.

NO MESMO DIA.

S. Sixto II, Papa, SS. Felicissimo e Agapito, Martyres (1).

Paramentos vermelhos.

O Papa S. Sixto II foi martyrizado com os dois diaconos Felicissimo e Agapito, no III seculo, por occasião da cruel perseguição de Decio. Seu nome acha-se inscripto no Canon da Missa entre os Papas (1^a lista, p. 89). Lourenço, seu archidiacono, vendo-o conduzido ao supplicio, exclamou : « Porque me abandonaes, ó Pae, vós que nunca offerecieis o sacrificio sem vosso diacono ? » Sixto respondeu-lhe : « Dentro de tres dias me seguireis ». O anniversario do martyrio de São Lourenço celebrar-se-á dentro de tres dias.

Missa : *Sapientiam de diversos Martyres*, p. 1620.

7 DE AGOSTO.

S. Caetano, Confessor (2). —² D. — *Paramentos brancos.*

S. Caetano fundou a primeira Congregação de Clerigos regulares na qual se imita a vida dos Apostolos (Or.). A confiança em Deus, de que

1. Ver Resumo historico, p. 810-811.
2. Ver Resumo historico, p. 817.